

文化淡水 74

國內郵資已付
 三重郵局許可證
 三重字第0210號
 雜誌
 2005.11月出刊

無法投遞時請退回

淡水文化基金會
 TAMSUI CULTURE FOUNDATION

◎發行人/陳信雄 ◎指導單位/行政院文化建設委員會 <http://www.cca.gov.tw> ◎中華郵政北台字第6346號執照登記為雜誌交寄
 ◎總編輯/謝德錫 ◎發行所/財團法人淡水文化基金會 ◎電話02-26221928 ◎傳真02-26202355 ◎行政院新聞局局版台誌字第1083號
 ◎劃撥帳號/18594062 ◎地址/台北縣淡水鎮鼻頭街22號 ◎E-mail:tamsui@tamsui.org.tw ◎美術編輯/姚莉亭 ◎印刷所/日動藝術印刷

關心社區·疼惜鄉土

社論

淡水捷運站應與淡水古蹟園區結合 成為開放式博物館園區

——捷運公司計畫變更淡水捷運公園為商場遊樂區太過短視近利

台北捷運公司委託顧問公司，計劃要將淡水捷運站後面的公園綠地，變更為大型購物商場和摩天輪遊樂區，我們期期以為不可。特別是在十一月十日淡水古蹟園區開園之後，每天從淡水捷運站出發搭乘遊園公車，參訪淡水各個古蹟景點的民眾與日俱增，淡水捷運站與淡水古蹟園區的關係更為密不可分，台北捷運公司宜重新考量淡水捷運站的空間定位，將淡水捷運站視為一座開放式的博物館公園，融入成為淡水古蹟園區不可缺少的一部份。

淡水捷運站自八十六年三月通車啟用，已逾八年，八年多來除了充分發揮便捷疏運交通的功能外，淡水捷運站前廣場和站後公園也成為淡水非常重要的文化和休閒空間，幾乎天天都有活動在那裡舉行。在淡水人的文化經驗與生活記憶中，淡水捷運站給淡水人的文化印象，實際上已近乎是一座可以讓人自由參與的戶外文化中心以及既

親水又開放的生態公園。淡水捷運站啟用以來八年多的歷史過程，已深深烙印在淡水人的心中，如果再往前追溯到北淡線鐵路的時代，淡水捷運站的歷史時空可以從二十世紀之初，一直發展延伸，跨越到二十一世紀的今天，那超過百年以上的物換星移、故事演繹，就更饒歷史興味了！

如果淡水捷運站可以當做一座開放的博物館公園來經營，淡水捷運站前廣場、站後公園和周邊綠帶空間的歷史情境立刻鮮活起來，淡水捷運站溯至北淡線鐵路時代所營造的文化意象，也立刻可以和淡水古蹟園區的發展氛圍，連成一氣。

台北捷運公司可以師法「新博物館學」或「生態博物館」的經營理念，透過社區總體營造的操作方式，結合淡水在地的資源，邀請居民共同參與淡水捷運站「開放式博物館公園」的規劃營運。舉例言之，淡水捷運站東側連接鼻仔頭史蹟

區，鼻頭街當地居民與鐵路局宿有淵源，而鼻頭街22號為縣定古蹟淡水穀牌倉庫，仍保存北淡線鐵路的支線殘蹟，捷運公司可以和鼻頭街居民與穀牌倉庫合作，舉辦「北淡線鐵路回顧展」，重新調整水捷運站東側的地景意象。

捷運公司亦可整理淡水捷運站西側，淡水鎮農會對面的三角空地，重新營造「火車吃水」的地景意象，讓周邊船運、鐵道和木材產業等歷史資源活絡起來，舉辦「淡水港與北淡線鐵路的歷史文物展」，促進在地商圈的繁榮與再造。

拋棄將淡水捷運公園綠地變更為購物商場和遊樂園區的短視近利做法，重新將淡水捷運站看待為一座開放式的博物館公園，積極與淡水古蹟園區結合，與淡水文化資源結合，帶動淡水整體的文化產業發展，台北捷運公司定會發現其綜合效益，結果將遠超乎其預期！

摩天巨輪 凝視青山綠水 淡水捷運廣場淪陷的輓歌

謝德錫

這幾年，淡水是全台灣矚目的觀光景點，尤其捷運站到渡船頭，數百公尺帶狀的河岸，可以無遮擋的看到青山、綠水、夕陽的美景，是遊客徜徉漫步最適宜的一段金色水岸。

可惜，顛覆的台北捷運當局不思索增進遊客公共服務的功能，一味想要以大破壞的高密度開發計畫，把捷運後站廣場開發為購物廣場、摩天輪遊樂世界、水上碼頭。突兀、龐大的各式大小建築物無疑將填塞大部分站後廣場的空間，淡水捷運站幾年來所營造的空間意象，將不復存在！

淡水捷運通車後，除初期因票價過高引起反彈外，便利的捷運，每逢週休假日都帶來許多休憩觀光的人潮，不過捷運當局似乎僅著眼於提供交通營運的功能，對它所帶進的人潮何去何從，幾乎吝於提供任何的服務，整個站區對衣食父母的遊客僅有幾塊不太明顯的地圖指標外，大部分都是做為出租商店的設計與應用。

漠視與自大可以說是淡水民眾對捷運主管當局普遍的看法。

這一次委託台灣發展研究院、昭凌工程公司所做的「捷運淡水站後興建藍色公路碼頭及廣場整體規劃可行性研究案」，可以說是一個短視的商業BOT案。美其名要結合淡水景致與捷運站地利，發揮空間利用效益。其實從它五大規劃主題：一、歡樂世界；二、購物商場；三、表演活動廣場；四、藍色公路碼頭；五、河濱水岸空間，無一不是衝擊河岸景觀的殺手！

(一) 歡樂世界：是一座大型摩天輪及動感電影院，以捷運車站到河岸短短幾十公尺的距離要興建一座高聳摩天輪及動感電影院，突兀得令人感到無比悲哀，坐過捷運的人，都知道在等車的空檔，從月台上看淡水的暮色、夜景是多麼美麗，現在要在前面搭建一座摩天輪，大家會怎麼想？

(二) 購物商場：設計要以個性化零售商業與特色餐飲來吸引人潮久留廣場與消費，以假日數十萬人口出入的人潮，建立商場來留住他們，勢必把有限的空間全部堵塞，整

個捷運站屆時將是寸步難行窘態盡出。

(三) 表演活動廣場：捷運站啟用初期，台北縣多少活動在捷運後站廣場舉行，所造成的人潮令人難忘，但是近來為什麼活動少，捷運當局有沒有進心去探索其中的原因？

(四) 藍色公路碼頭：興建大跨距高大的棧橋及活動碼頭，這座要克服大面積沙洲及潮汐落差的大棧橋，不但跨距大，也有一座40公尺高橋塔及幾公尺高的棧橋，完全把捷運後站廣場的河岸美景破壞殆盡，屆時誰還想停留於捷運後站？

(五) 河濱水岸空間：河濱水岸關係自然景觀、生態環境，沒有長期研究，貿然處理整治，極容易產生生態問題。

捷運當局所委託擬議的方案，一旦實行無疑將是淡水捷運後站廣場的劊子手，宣告淡水金色水岸破滅，為避免這種惡劣的情況發生，有心的人士只有再揭起阻攔淡水快捷道路的旗幟，再度對這個可怖的研究案宣戰！

開園活動，淡水古蹟園預告將在...同時推「遊園公車」...保留，不...製造風...遊園公車」...藝術造形，「遊園公...先到三級...然後再轉...乘「遊園...府準備發...搭乘「遊...參觀三大...管...竭誠歡...術、文化...相關活動...業募款、...宜，且對...附履歷、...資料，寄...絡電話02...i.org.tw

台北捷運公司應與淡水共榮發展

豈可任意變更淡水捷運公園綠地

淡

當台北縣政府這幾年積極維護淡水歷史人文和環境景觀風貌，用心規劃淡水古蹟園區帶動淡水文化旅遊熱潮的同時，台北捷運公司也注意到此每年高達數百萬遊客的鉅大商機，正醞釀如何重新開發淡水捷運站後的公園綠地，準備引進購物商場和大型摩天輪遊樂園等商業設施，欲藉淡水捷運站地利之便，到淡水來「搶錢」。

與民爭利的「搶錢」計畫

十月間，接受委託進行規劃研究的顧問公司，在一場說明會中揭露捷運公司這項「搶錢」計畫。十月十九日，昭凌工程顧問公司在淡水區漁會召開「捷運淡水站後廣場整體規劃」簡報說明會，會中昭凌公司表示，捷運公司已在今年五月正式委託該公司進行一項「捷運淡水站後興建藍色公路碼頭及廣場整體規劃可行性研究案」，該公司業在八月間完成初步規劃，向捷運公司提出期中報告。據昭凌公司透露，捷運公司推動此案的目的即是希望藉捷運淡水站地利之便，增加商業活動，吸引人潮久留廣場消費，以「發揮基地最大土地利用效益」。

而所謂「發揮基地最大土地利用效益」，實際上就是要在淡水捷運站後現有的公園綠地開放空間上，分別建置大型商業設施和大型遊樂設施，對外招商投資導入各種商業和遊樂活動，以「增加基地經濟與營運效益」。依據規劃配置圖顯示，捷運公司預定在西邊靠近淡水老街的綠地上興建大型購物商場，另外在東邊靠近淡水穀牌倉庫的綠地上興建大型摩天輪和動感電影院，並且要在目前岸邊溜冰場上，興建兩座四十公尺高的斜張橋塔，以鋼索拉撐一座長達一百八十公尺的棧橋，跨越沙洲銜接河中的浮動碼頭。這些設施量體龐大，一旦施作，其所造成的重重遮蔽和阻隔效果，不僅限縮了淡水捷運站後公園綠地的開放視野，而且勢將破壞整個淡水捷運站後的水岸景觀。

淡水鎮民普遍反對

淡水鎮民代表陳崇煌在十月十九日的說明會上，直接指摘捷運公司的做法是「不負責任，與民爭利」，陳崇煌批評捷運公司作為公用事業，卻沒有盡到公用事業應盡的社會責任，腦筋裡只想到吸引人潮留在捷運廣場，自己營商賺錢，完全不顧週邊環境和商圈的整體發展，這種只顧自己賺錢，不管別人死活的心態，淡水人絕對反對到底。草東里長黃逢晚在會中也表達里內公明街店家和漁民的反對心聲，對捷運公司準備興建斜張橋棧道碼頭的規劃，特別警告此項設施將影響當地漁船作業。淡水區漁會代表也發言指出斜張橋施作地點附近，正好是漁民撈補魚苗的漁場所在，漁會亦不贊成此項規劃。淡水社區大學主任張建隆語重心長的提醒昭凌公司，捷運公司當初規劃捷運站後廣場開放空間，原是尊重淡水水岸景觀的良好設計，如今如果任意變更設計，要將淡水捷運站後公園綠地開放空間改變成大型摩天輪，這是很可怕的做法，捷運公司如果真的要這樣做，恐將引發強烈的抗爭後果。

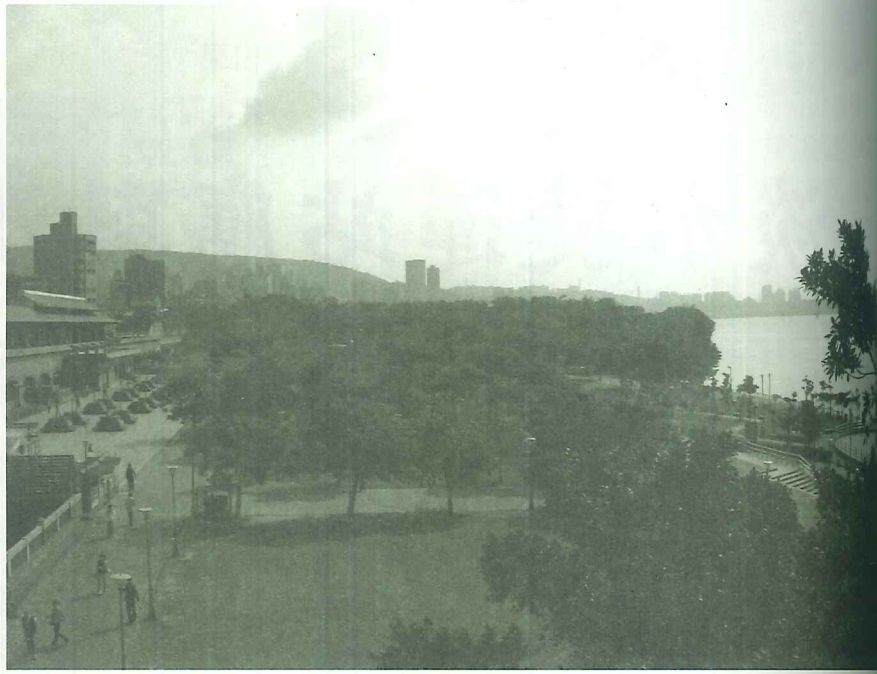
淡水捷運站後廣場的開放空間除了吸引遊客駐足，欣賞山水盛景之外，早已成為淡水鎮民重要的生活休閒空間，每天清早淡水鎮民習慣走到這一片開放空間散步、運動，練外丹功、打太極

拳、跳元極舞，輕鬆倘佯，快樂悠遊。捷運公司如果將淡水捷運站後公園綠地變更做為購物商場和大型摩天輪遊樂園區，大幅縮小這一片原來的綠地開放空間，無異剝奪淡水鎮民一個重要的生活休閒去處。

消息傳開，得知消息的淡水鎮民幾乎都難以接受，忿忿不平。

何不與縣政府淡水古蹟園區計畫結合？

據了解，本案基地範圍共二點八公頃，之河川地，計畫如要執行須經台北縣政



淡水捷運站後面廣場俯瞰，擁有大片綠地與河景相伴(攝影/余鈞惠)



淡水捷運站後面廣場設計規劃圖(圖片來源/94年10月昭凌工程顧問公司「捷運淡水站後興建藍色公路碼頭及廣場整體規劃可行性研究案」)

帶動周邊商圈整體發展才是真正的共榮發展

捷運公司想要多角營運賺錢獲利，淡水人並非毫無理由的反對，淡水人反對的是捷運公司的狹隘和自私自利。捷運公司不能小鼻子、小眼睛的只想到商業和賺錢，意圖將捷運公園綠地變更為大型商場和遊樂區來和捷運站周邊的店家「搶錢」。捷運公司沒有想要服務淡水鎮民，為淡水鎮民創造更大的

府和經濟部的核准同意。因本案目前仍在台北捷運公司計畫可行性研究階段，尚未正式向台北縣政府權責單位提出相關申請，不過，縣府方面已表示非常重視本案的規劃進展，屆時將妥慎處理。

事實上，縣政府對淡水鎮未來的都市發展已有整套的規劃構想。縣政府綜合考量淡水豐富的歷史人文和自然環境等特色條件，肯認淡水既像一座大公園，充滿綠意、生態盎然；又像一座大博物館，處處史蹟、耐人尋味，最適合朝「博物館公園」(Museum Park)的城鎮方向發展。基於此規劃方向，縣政府這些年來在淡水鎮的諸多建設，大都建立在「博物館公園」的核心定位上，逐步修復重整淡水城鎮的景觀風貌。今年七月縣立淡水古蹟博物館正式成立，接著，淡水古蹟園區在十一月十日開園營運，古蹟園區的遊園公車每天就從淡水捷運站發車，接待遊客參訪淡水的重要古蹟景點。在縣政府的規劃中，淡水古蹟園區的範圍將涵蓋淡水所有的古蹟和歷史建築，淡水捷運站的東側屬於「鼻仔頭史蹟區」，淡水捷運站的西側屬於淡水老街「金色水岸區」，淡水捷運站剛好就在兩大古蹟區之間，如果捷運公司藉此時機，好好整理淡水捷運站以及其前身北淡線鐵路的歷史資源，改善捷運站與周邊環境的地景風貌，順勢與台北縣政府的淡水古蹟園區計畫相結合，應該更名為捷運公司創造無限的商機和經濟效益。

福祉，只想在淡水賺錢，製造更多的人潮和垃圾，污染淡水的環境景觀，這種自私自利、以鄰為壑的心態，才是最令淡水人厭惡的！

捷運公司雖然宣稱「捷運淡水站後興建藍色公路碼頭及廣場整體規劃可行性研究案」，是望和淡水捷運站周圍居民、店家「共榮發展」。不過，捷運公司是「口惠而實不至」，淡水捷運公園綠地如果被捷運公司變更為大型商場和遊樂區，淡水的居民從此將失去一個自由自在的休閒空間，捷運站週邊店家的生意也將直接遭受威脅，屆時暴增的人潮可能帶來的污染後患，更將是淡水人不堪想像的夢魘！

捷運公司真的要與淡水「共榮發展」，最應該做的其實不是將淡水捷運公園綠地變更為大型商場和遊樂區，而是要主動與淡水捷運站週邊社區和商圈友善接觸，互利合作。捷運公司應先讓自己成為淡水的好鄰居，花心思整理淡水捷運站周邊的環境死角，如果捷運公司派不盡其人，也該誠意邀請週邊居民協助整理維護。捷運公司還應該進一步委託顧問整合規劃，提升淡水捷運站週邊商圈的文化形象和產業特色，將淡水捷運站的商圈腹地延伸、擴大，帶動鼻頭街、學府路、中正路、英專路、中山路、公明街等週邊商圈的繁榮發展。換言之，捷運公司應該要帶動淡水捷運站週邊商圈的整體發展，才是真正的「共榮發展」！

台北市地... 地公園關建... 建一條往淡... 碼頭。其實... 我必須承認... 是在右岸不... 但是其實... 其實很多八... 別是有政績... 發展的迷思... 沾了淡水的... 人潮；但似... 業發展的過... 人文歷史以... 淡水河... 重不足的問題... 塞車狀況，已

還

台北捷運... 去在淡水... 起離開淡水... 運往台北車... 室友選擇搭... 比我早到家... 無可取代... 遙遠的地方... 然而事... 帶來難以... 至老街總是... 走走逛逛淡... 淡水小鎮那... 那樣味道的... 化繁榮的同... 當時代... 及對生命的... 局欲開發淡... 物中心、藍... 大家從幾個... 一、每個周... 客，捷



捷運站廣場平

淡水捷運站後方廣場要蓋購物商場？

許慧明

台北市捷運公司打算要在淡水捷運站後方綠地公園闢建購物廣場和大型摩天輪遊樂園，並搭建一條往淡水河中央延伸的懸吊式橋樑及浮動式碼頭。其實從同樣住在淡水河口的居民角色來看，我必須承認這是一件令人欣慰的事情，因為幸好是在右岸不是在左岸。

但是其實也不必高興的太早，從八里看淡水，其實很多八里人是羨慕淡水的人潮與發展的，特別是有政績壓力的政治人物。在盲目追求地方發展的迷思下，八里似乎也在這一波的城鄉改造中沾了淡水的光，加上左岸完成後也帶來了不少的人潮；但似乎很少聽到有人討論在換取這樣的商業發展的過程中，我們到底拿了多自然環境、人文歷史以及傳統產業的老本跟它搏（博）呢？

淡水河口區域的發展，早已暴露公共設施嚴重不足的問題，每到假日進出淡水與八里地區的機車狀況，已是令人見怪不怪；人滿為患的左岸

與右岸，在假日自行車與人爭道的戲碼中，不斷上演著車撞人、車撞車（指的是自行車）的小車禍，車禍雖小但不乏流血與掉牙齒的限制級畫面，可是在日益腥羶的媒體洪流中，卻是佔不到新聞畫面或版面的。所以就更不用期待政府部門會去關心誰家的小孩在左岸被撞斷牙齒；同樣的，如果你在淡水入神享受美麗風光時，卻被腳踏車從後方追撞，那就只好自認倒楣囉！

在這樣的情境底下，實在不知道台北捷運公司為何還要在淡水捷運站的後方公園廣場闢建購物廣場。如果是台北市政府眼紅台北縣政府在淡水地區的建設成績想來分杯羹，建議台北市政府儘早打消念頭吧，君不見在這美麗外衣下窘迫的環境經營管理與公共設施問題嗎？而如果這件事與台北市失敗的藍色公路計畫有關，那就先把自己的問題處理好吧，何苦「以案養案」越補越大洞呢！而如果這是為帶動淡水地區的發展，我想

財團法人台灣大學建築與城鄉研究發展基金會資深規劃研究員 周維崇
也是在左岸八里住了十一年的住民

聰明的淡水人更應該清楚表達敬謝不敏；以淡水目前的條件，也只有淡水來帶動捷運購物商場的發展而已，至於購物商場對淡水發展的幫助，那就請審慎評估個十年吧。另外，從捷運淡水線的營運來看，假日的飽和以及班班客滿的榮景，台北市捷運公司實在不需要再花冤枉錢（即便是「環境財」）來蓋個購物商場，藉以提昇捷運淡水線的載客量了，真的有這個需要嗎？

所以這時，台北市捷運公司如果仍執意推動這項計畫，賺它個佔捷運公司年總收入幾個小數點後的百分比的租金，實在就令人匪夷所思了。當高捷不斷的佔據媒體版面的同時，「北捷」有必要用這種方式來提高知名度嗎？這倒是要令人好好深思囉！

PS. 腦筋急轉彎：如果你是台北縣長，你批不批准這份建築執照呀？

設計規劃圖式
昭凌工程《捷
色公路碼頭及廣
研究案》

發展才是

更多角營運，
人並非毫無
水人反對的
益和自私自
能小鼻子、
商業和賺錢，
綠地變更為
區來和捷運
倉錢」。捷
服務淡水鎮
創造更大的
人潮和垃圾，
、以鄰為壑

後興建藍色
案」，是希
榮發展」，
，淡水捷運
商場和遊樂
自在的休閒
遭受威脅，
，更將是淡

長」，最應
變更為大型
運站周邊的
運公司應該
整理淡水捷
派不？清潔
理維護。捷
劃，提昇淡
特色，將淡
動鼻頭街、
公明街等週
司應該要帶
才是真正的

還給在地生活的空間

尊重淡水的人文與自然生態

余鈞惠

台北捷運通車，結束了交通黑暗期。回想過去在淡水唸書的時候，有一次週六中午和室友一起離開淡水，當時捷運票價很高，我搭乘指南客運往台北車站轉車到中和，大約2個半小時，而室友選擇搭捷運至台北車站轉電聯車到楊梅，她比我早到家。可見得捷運帶給我們的方便是目前無可取代，它造就了公眾的便利，讓淡水不再是遙遠的地方。

然而事情總是有著一體兩面，便利的交通也帶來難以紓解的人潮，每逢周末假日淡水捷運站老街總是萬頭鑽動，大家放假都想出來河邊走走逛逛淡水老街。都市化的效應之下，想要回到淡水小鎮那個擁有夕陽，詩情畫意的河岸散步，那樣味道的景象已經不復存在。淡水人在享受都市化繁榮的同時也失去了原來得天獨厚的小鎮風貌。

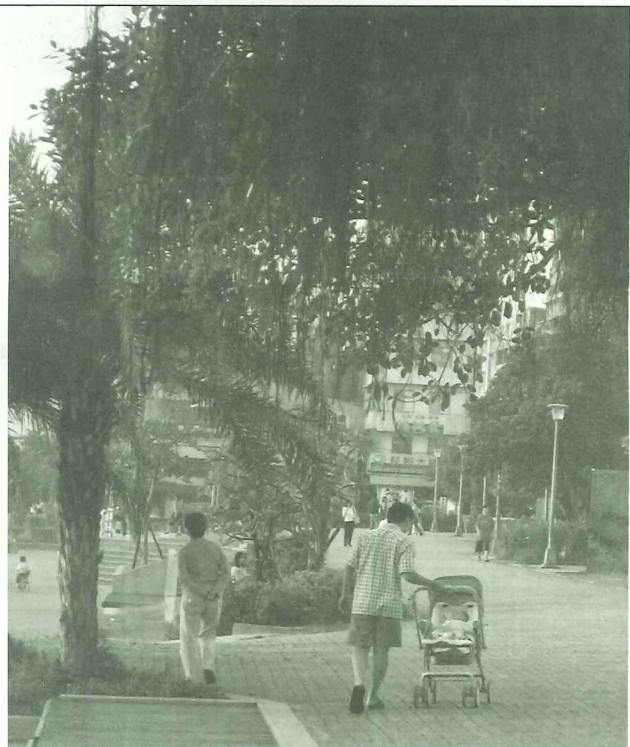
當時代不斷前進的同時，我們的社會正義以及對生命的尊重也應相對提升。據聞台北捷運當局開發淡水捷運站後面的廣場成為摩天輪、購物中心、藍色公路碼頭、歡樂世界等等，我想請大家從幾個角度來思考是否適當？

一、每個周末淡水捷運站周遭充滿的是外地觀光客，捷運帶進大批人潮，但是在捷運站釋放

出人潮後，週遭的交通動線並未改善，難以紓解人潮，加上淡水地形條件，每每擁擠不堪。現在捷運後站廣場是淡水人難得的一片公園綠地，在平日，有很多父母或者外籍幫傭帶著孩子在這裡跑跳玩耍，也是老人家散步走動的好去處，面對高齡化與雙薪家庭的社會，我們很需要給老人家一個可以和緩行動又安全的空間以及給孩子活動的空間；再者，淡水人在週末已經將這片廣場與老街提供給外地觀光客旅遊，是否在平日可以把這裡還給當地人？

二、在這裡興建購物廣場、歡樂世界等等，無疑主要消費群眾將是隨著捷運帶來的人潮為主，因為淡水人口不多，實無必要如此大型購物中心，如果為了賺取廣大觀光客的錢，在這裡大興土木，摧毀一個公園廣場綠地取而代之一個淡水人不需要的購物中心，將淡水成為消費性城鎮，我認為有失正義性。

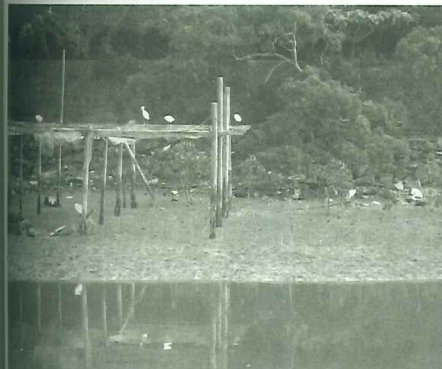
三、藍色公路碼頭是否需要建置在關渡、竹圍、捷運淡水站、淡水渡船頭等點，也應該針對生態環境評估，因為淡水捷運站和淡水渡船頭的點是非常接近的，其次為了興建配套相



捷運站後的綠地是平時淡水人運動休閒的空間(攝影/余鈞惠)

關工程與建設，許多棲息在沙洲的夜鷺也勢必失去生存空間，還有這其間的潮間帶有許多小生物也會受到影響，人類為了生存而與其他生物爭奪空間乃是自然界裡生物的本能，但如果不是為了生存而去爭奪其他生物的生存空間，將會慢慢累積大自然反撲的能量，最後自食惡果。

四、如果淡水河岸已經由淡水人成功地阻擋下環河快速道路，淡水河岸也經台北縣政府規劃成為金色水岸，那麼台北捷運公司任何一個開發建設案在這裡的規劃設計都應該正視當初搶救淡水河的民意以及台北縣政府推展金色水岸的政策態度，不應該與其背道而馳。



捷運站廣場平日景象，有著老年人散步，父母親帶著孩子遊玩，以及附近水鳥棲息的景象(攝影/余鈞惠)

社區營造

廟程、市集、遊戲巷

——金色竹圍幸福計畫

觀海極品管理委員會的「廟程、市集、遊戲巷——金色竹圍幸福計畫」，這一次參加信義房屋「社區一家」社區營造補助計畫徵選，能夠從來自二十三個縣市的561件提案計畫中，脫穎而出，獲得20萬的贊助，對我們整個社造團隊是一個很大的鼓舞。

得獎是責任的開始，感謝將社區營造觀念帶進我們社區的淡水文化基金會許慧明執行長用心、



▼竹圍觀海極品社區榮獲信義房屋社區一家專案贊助，頒獎實況（照片提供/竹圍觀海極品社區）

無私的教導與陪伴；還有硬是被我們綁了一年來上課的高松根老師；還有魁裕的再怎麼忙也要抽出時間的共同討論，當然最最重要的是已經一起上課一年的社造團隊，每個人除了維持生計之外也都盡量的抽出不同時間來參與。有功不搶，有過不委，任何不同意見都可以提出討論溝通，這是我們社造團隊這一年來所培養出來的默契，不為私利，因為我們認同這塊土地為新故鄉，因為有打造竹圍形象商圈的共同目標，所以凝聚力特別強。

廟程、市集、遊戲巷——金色竹圍幸福計畫以「金色竹圍幸福城」與打造「優質竹圍形象商圈」為使命，計劃內容主要在推動竹圍商圈的街區改造，藉由社區參與、與竹圍生活圈的居民共同尋找竹圍商圈特色、因產業振興而帶來的就業機會，再以都市設計等角度切入主題（改善民族路29巷敦陸市集），以多元化的整合規劃理念達到活化地方商業環境的效果。

加油！親愛的社造伙伴們！讓我們一起朝打造竹圍形象商圈的共同目標協力邁進，要記得盡量抽出更多的時間來參與喔！

顏碧蓮

馬偕街人文步道

社區藝文活動

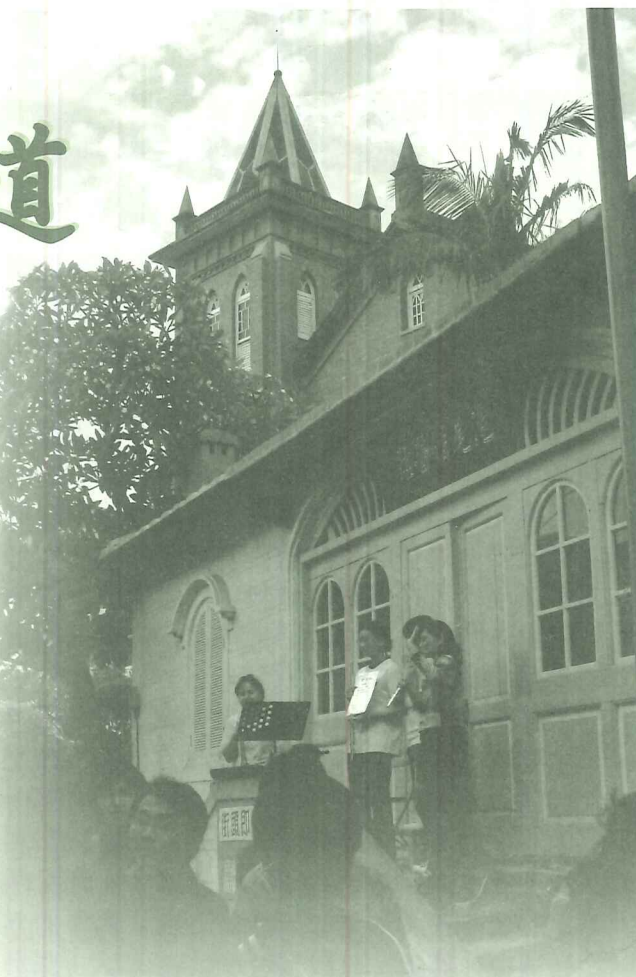
馬偕7號 Lily

淡水馬偕街是一條很老很老的小街，窄窄的街道上有百年古蹟的偕醫館和淡水長老教堂，有新式的樓房與老舊的土屋相互矗立著，更有古早的酒店「茶店Y」同時存在這條街上。因這裡是馬偕博士在北台灣奉獻一生的發源地，特殊的時空背景，吸引幾位藝術家在這裡落戶，因此有濃濃的人文氣息。

隨著縣政府大力整頓古蹟，讓古蹟文化能深入遊客的心中，將原來破舊的街道路面鋪設石塊，使遊客來到這裡有懷念和尋幽訪古的心情。住在這裡的幾戶人家，希望來到這裡的人不光是參觀走訪而已，也希望能更進一步認識淡水不可或缺的觀光元素——基督教文化；因此在每個星期六或星期日的午後舉辦社區性的藝文活動，讓遊客居民在互動的活動中能與古蹟融為一體，互相疼愛，互相關懷。

十一月六日街頭開講，由在地文史工作者——蘇文魁老師講解馬偕博士與淡水，把馬偕博士一生的事蹟娓娓道來，讓每一位遊客，在秋風裡花樹下聽的如癡如醉；五十分鐘的講解似乎是欲罷不能，聽眾久久都沒有散去，還留意觀看馬偕街上的一磚一瓦，或探頭進入店家繼續問問題，這是多麼有趣的互動！

十一月十二日街頭即興演奏會，一群半大不小的國、高中生將他們的樂器搬到偕醫館的平台上，這裡就成了最好的舞台，剛開始還很羞澀，



▼週末午後充滿悠揚樂聲與笑聲的馬偕街（攝影/姚莉亭）

忸忸不安的不敢表演，但經大人的鼓勵，一首樂曲演奏完，雖然有些生澀五音不全，但沒有人在乎完美都給予大方的掌聲，在掌聲中他們建立了自信，一首一首的樂曲吹奏下去，有薩克斯風、有直笛、有電子琴、有黑管，整條街上洋溢著優揚的樂音；有幾位遊客忍不住技癢，也上台高歌，增添了活動的繽紛。誰是遊客，誰是居民，誰是表演者，已經不重要了，重要的是能找回人與人之間的親密與關懷。

活動仍然持續著，十一月十九日畫家余素君講聖經與名畫的故事，十一月二十七日還有社區兒童的天使拼圖大會。週末的午後不彷來趟馬偕街，你會有不少的心靈收穫。

2005北縣社造年會

淡水夢蝶社區榮獲最佳視覺效果獎

2005台北縣社造年會於11月19日舉行，活動分為靜態展示與動態活動，在靜態展示方面以展現社造成果、激發社區居民創造力與團隊力的文宣展示為重點，共有56個社區參加，淡水鎮有竹圍觀海極品社區和關渡埔頂夢蝶社區參加。本次年會特別辦理票選活動，設置「最佳創意」、「最佳內容」、「最佳視覺效果」、「最佳人氣」、「最佳特色」、「最佳美感」等六個獎項，最後票選結果，在淡水關渡埔頂的夢蝶社區榮獲最佳視覺效果獎，其他得獎名單分別是：最佳創意獎：板橋雙新社區發展協會；最佳內容獎：新店市北宜社區發展協會；最佳人氣獎：泰山鄉大科社區發展協會、金山鄉戶外生活發展協會；最佳特色獎：貢寮鄉澳社區發展協會；最佳美感獎：鶯歌鎮陶藝文化觀光發展協會。

新修正文化資產保存法

十一月一日起施行

我國文化資產的法律保障，將邁入一個積極、更有前瞻性的時代！行政院九十四年十一月卅一日發佈，今年二月五日最新修正的「文化資產保存法」，確定自九十四年十一月一日起施行。從十一月一日起，我國文化資產的保護範圍擴大為（一）古蹟、歷史建築、聚落（二）遺址（三）文化景觀（四）傳統藝術（五）民俗及有關文物（六）古物（七）自然地景等七大類，任何個人或團體都可以向文建會或向市政府提報古蹟、歷史建築或其他類別的文化資產。凡是提報古蹟進入古蹟指定的審查程序者，即屬「暫定古蹟」，應視同古蹟予以保護維護。文建會在九十四年十一月一日也發佈「暫定古蹟條件及程序辦法」，特別規定遇有緊急情況，縣市政府應在接獲通知十日內完成暫定古蹟核定程序。

淡水娛樂漁船協會舉辦解說培訓營

「中華娛樂漁船協會淡水分會」94年11月1日、8日、10日三天在淡水漁人碼頭舉辦第一期導覽解說培訓營，希望培訓導覽解說人才，加入淡水河上觀光導覽解說的行列。11月1日協會邀請淡水文化基金會研究發展總監謝德錫為學員講授淡水的歷史人文和自然生態；11月8日協會會長葉東燦親自掌舵開船帶領學員遊覽淡水河港，並由曾崑榮船長在船上示範解說帶領。據協會會長葉東燦表示，舉辦培訓營的目的旨在促進娛樂漁船旅遊業務發展，提升娛樂漁船的文化旅遊服務品質。協會在11月19日安排受訓學員實際演練，為來自桃園縣原住民朋友的「淡水文化之旅」導覽解說。

公民憲政論壇十一月五日舉行 探討淡水重建街環境生態權的實踐經驗

因為政府進行道路拓寬工程，淡水的老像公明街、中正路老街，這些年陸續被拆，面貌大變，不過，重建街的居民不願放棄他們的一條老街，多年來一直努力爭取，搶救重建街的運動還在持續進行中。九十四年十一月五日重建街居民出席在淡水穀牌倉庫舉辦的「全國公民憲政諮詢論壇」，分享他們主動向縣政府爭取，參與重建街環境規劃的經驗。十一月五日「全國公民憲政諮詢論壇」，討論的主題是以淡水第一街重建街面臨計畫道路拓寬，居民透過工作坊方式與縣政府協商的案例，探討社區居民伸張環境生態權的雙贏模式。論壇由淡水社區大學主任張建隆主持，淡江大學戴茂茂老師、康旻杰老師和九崁社區總體經營發展協會會長張智翔共同參與討論。

淡水文化

TAMSUI CULTURE

社

界

第十五屆鄉鎮長三
五屆鄉鎮長三
璋已於十二月
初，我們要來
來發展的文
北市長馬英力
為一座開放
園區的一部
觀光產業，
光太縣，均
周縣長
票高票當選
是最清廉、
們對他在競
打造「黃金
衡區域發展
由主動建言
無疑問，我
觀光產業的
山水美景，
源條件，何
的觀光旅遊

2005

彩繪大師莊武

捐贈之開展
廣藝文活動
會財源。

本次展